



Βρυξέλλες, 20 Μαρτίου 2019
(OR. en)

XT 21018/19

BXT 24
CO EUR-PREP 11

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Αντιπροσωπίες
Θέμα:	Κοινή δήλωση που συμπληρώνει την πολιτική διακήρυξη για τον καθορισμό του πλαισίου της μελλοντικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες¹ η προαναφερόμενη κοινή δήλωση. Το παρόν κείμενο συμφωνήθηκε σε επίπεδο διαπραγματευτών, συμφωνήθηκε μεταξύ της Πρωθυπουργού κας May και του Προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής κ. Juncker στις 11 Μαρτίου 2019 στο Στρασβούργο και έλαβε τη σύμφωνη γνώμη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής την ίδια ημέρα.

¹ Έπειτα από γνωστοποίηση δυνάμει του άρθρου 50 ΣΕΕ, το μέλος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου ή του Συμβουλίου που εκπροσωπεί το αποχωρούν κράτος μέλος δεν συμμετέχει στις συζητήσεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου ή του Συμβουλίου ούτε στις αποφάσεις που το αφορούν.

Κοινή δήλωση που συμπληρώνει την πολιτική διακήρυξη για τον καθορισμό του πλαισίου της μελλοντικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση, εφεξής «η Ένωση», και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, εφεξής «το Ηνωμένο Βασίλειο», συμφώνησαν σειρά μέτρων για την ενίσχυση και την επιτάχυνση της διαδικασίας διαπραγμάτευσης και της θέσης σε ισχύ της μελλοντικής σχέσης τους, συμπληρωματικά προς εκείνα που καθορίζονται στην πολιτική διακήρυξη που εγκρίθηκε από την Ένωση και το Ηνωμένο Βασίλειο στις 25 Νοεμβρίου 2018.
2. Πρώτον, η Ένωση και το Ηνωμένο Βασίλειο επιθυμούν να τονίσουν την κοινή και επίσημη στάση τους όσον αφορά το όραμα για τη μελλοντική σχέση που περιγράφεται λεπτομερώς στην πολιτική διακήρυξη. Στο πλαίσιο αυτό, και σύμφωνα με την παράγραφο 1 της πολιτικής διακήρυξης, τόσο η Ένωση όσο και το Ηνωμένο Βασίλειο επαναλαμβάνουν τη σαφή και σημαντική σύνδεση μεταξύ της συμφωνίας αποχώρησης και της πολιτικής διακήρυξης, οι οποίες, αν και είναι διαφορετικής φύσης, αποτελούν μέρος της ίδιας διαπραγματευτικής δέσμης. Όπως αναφέρεται στο άρθρο 184 της συμφωνίας αποχώρησης και αντανακλάται επίσης στην παράγραφο 138 της πολιτικής διακήρυξης, η Ένωση και το Ηνωμένο Βασίλειο δεσμεύτηκαν να καταβάλουν κάθε προσπάθεια, καλή τη πίστει και με πλήρη σεβασμό προς τις αντίστοιχες έννομες τάξεις τους, ώστε να προβούν στις κατάλληλες ενέργειες με σκοπό την ταχεία διαπραγμάτευση των συμφωνιών που θα διέπουν τη μελλοντική τους σχέση όπως αναφέρεται στην πολιτική διακήρυξη. Η Ένωση υπογράμμισε αυτή τη μεταξύ τους σύνδεση όταν δημοσίευσε τα δύο κείμενα το ένα δίπλα στο άλλο στην Επίσημη Εφημερίδα της, στις 19 Φεβρουαρίου, ενώ το κοινοβούλιο του Ηνωμένου Βασιλείου πρέπει να εξετάσει και να εγκρίνει από κοινού αμφότερα τα έγγραφα.

3. Δεύτερον, κοινή φιλοδοξία της Ένωσης και του Ηνωμένου Βασιλείου είναι να διαμορφωθεί η μελλοντική σχέση έως το τέλος της μεταβατικής περιόδου. Για τον σκοπό αυτό, η Ένωση και το Ηνωμένο Βασίλειο έχουν επιβεβαιώσει ότι, αμέσως μετά την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου, θα λάβουν τα αναγκαία μέτρα για την έναρξη επίσημων διαπραγματεύσεων. Η Ένωση και το Ηνωμένο Βασίλειο έχουν συμφωνήσει ότι οι διαπραγματεύσεις για τα διάφορα σκέλη της μελλοντικής σχέσης θα προχωρήσουν παράλληλα. Εάν εκκρεμούν εθνικές επικυρώσεις κατά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει ήδη καταστήσει σαφές ότι είναι έτοιμη να προτείνει την εφαρμογή, σε προσωρινή βάση, συγκεκριμένων πτυχών της μελλοντικής σχέσης, σύμφωνα με τα εφαρμοστέα νομικά πλαίσια και την υφιστάμενη πρακτική και το Ηνωμένο Βασίλειο χαιρετίζει την πρόθεση αυτή.
4. Τρίτον, με σκοπό να τεθεί μια ορθή βάση για τις συνομιλίες και να δοθεί συνέχεια στις δεσμεύσεις που περιλαμβάνονται ήδη στην πολιτική διακήρυξη, η Ένωση και το Ηνωμένο Βασίλειο θα λάβουν ταχέως τα ακόλουθα μέτρα:
 - α. θα προσδιορίσουν τους τομείς οι οποίοι ενδέχεται να απαιτήσουν τη μεγαλύτερη προσοχή, καθώς και τα συναφή τεχνικά και νομικά ζητήματα που θα πρέπει να αντιμετωπιστούν, ώστε να μπορούν να πραγματοποιηθούν οι αναγκαίες τεχνικές προετοιμασίες και από τις δύο πλευρές· και
 - β. θα καταρτίσουν πλήρες χρονοδιάγραμμα για τις διαπραγματεύσεις, λαμβάνοντας υπόψη τις διάφορες εσωτερικές διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένων των εκλογών για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και του διορισμού νέας Επιτροπής.
5. Τέταρτον, και στο πλαίσιο του ανοικτού και θεμιτού ανταγωνισμού, η Ένωση σημειώνει την πρόθεση του Ηνωμένου Βασιλείου να διασφαλίσει ότι τα κοινωνικά και εργασιακά του πρότυπα και τα περιβαλλοντικά του πρότυπα δεν θα υποβαθμιστούν έναντι αυτών που θα ισχύουν στο τέλος της μεταβατικής περιόδου, καθώς και να παράσχει στο κοινοβούλιό του τη δυνατότητα να λαμβάνει υπόψη τις μελλοντικές αλλαγές στο δίκαιο της Ένωσης στους εν λόγω τομείς.

6. Πέμπτον, με δεδομένη τη σταθερή δέσμευση της Ένωσης και του Ηνωμένου Βασιλείου να εργαστούν με ταχύτητα για μια μεταγενέστερη συμφωνία η οποία θα θεσπίσει έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020 εναλλακτικές ρυθμίσεις έτσι ώστε να μην είναι αναγκαία η εφαρμογή της λύσης ασφαλείας του πρωτοκόλλου για τις Ιρλανδία / Βόρεια Ιρλανδία, θα καθιερωθεί ειδικός διαπραγματευτικός διάυλος, κατά την έναρξη της διαδικασίας και στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων, για την ανάλυση και την ανάπτυξη αυτών των εναλλακτικών ρυθμίσεων. Αυτός ο ειδικός διάυλος θα εξετάσει την αξιοποίηση όλων των υφιστάμενων και αναδύμενων διευκολυντικών ρυθμίσεων και τεχνολογιών, με σκοπό την αξιολόγηση της δυνατότητάς τους να αντικαταστήσουν, εν όλω ή εν μέρει, τη λύση ασφαλείας στο πρωτόκολλο για τις Ιρλανδία/Βόρεια Ιρλανδία. Η αξιολόγηση αυτή θα περιλαμβάνει εκτίμηση της πρακτικότητας και της δυνατότητας εφαρμογής στις μοναδικές συνθήκες που επικρατούν στη Βόρεια Ιρλανδία. Λόγω της ενσωμάτωσής του στη γενική δομή των διαπραγματεύσεων, ο διαπραγματευτικός διάυλος για τις εναλλακτικές ρυθμίσεις θα μπορεί να λαμβάνει υπόψη την πρόοδο που σημειώνεται στις ευρύτερες διαπραγματεύσεις για τη μελλοντική σχέση, ιδίως όσον αφορά τις κανονιστικές ρυθμίσεις για τα εμπορεύματα και τα τελωνεία. Επιπλέον, και προς υποστήριξη των εργασιών τους για εναλλακτικές ρυθμίσεις, τόσο η Ένωση όσο και το Ηνωμένο Βασίλειο θα διαβουλευθούν με εμπειρογνώμονες του ιδιωτικού τομέα, επιχειρήσεις, συνδικαλιστικές οργανώσεις και τα θεσμικά όργανα που έχουν συσταθεί βάσει της Συμφωνίας της Μεγάλης Παρασκευής ή Συμφωνίας του Μπέλφαστ, με την κατάλληλη συμμετοχή των κοινοβουλίων. Σε πρώτο στάδιο, η πρόοδος όσον αφορά τις εναλλακτικές ρυθμίσεις θα αξιολογηθεί κατά την πρώτη διάσκεψη υψηλού επιπέδου που προβλέπεται από την πολιτική διακήρυξη. Για να εξασφαλιστεί ότι οι διαπραγματεύσεις θα ολοκληρωθούν εγκαίρως, η περαιτέρω πρόοδος θα εξετάζεται σε κάθε μετέπειτα διάσκεψη υψηλού επιπέδου.